

Pro

Chapter 4

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 שְׁמַעוּ בָנִים מוֹסֵר מִן־אָב וְהִקְשִׁיבוּ לְדַעַת בִּינָה׃
Hear [my] children the instruction of a father and give attention to know understanding
[H8085](#) [H4148](#) [H0001](#) [H7181](#) [H3045](#) [H0998](#)

Hear, mysons, the instruction of a father, And attend to know understanding:

2 כִּי לֶקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם תּוֹרָתִי אֵל-תַּעֲזֹבוּ׃
For I give good doctrine you my law not do forsake
[H3948](#) [H5414](#) [H8451](#) [H0408](#)

For I give you good doctrine; Forsake ye not my law.

3 כִּי בֶן־הֵינִי לְאָבִי רַךְ וְיִחִיד וּלְפָנַי אִמִּי׃
When I was son of my father Tender and the only one in the sight of my mother
[H1961](#) [H0001](#) [H7390](#) [H3173](#) [H6440](#) [H0517](#)

For I was a son unto my father, Tender and only beloved in the sight of my mother.

4 וַיִּלְמֵנוּ וַיֹּאמֶר לִי יִתְמָדֶה-לִּי דְבָרַי לְבָבְךָ שָׁמֹר מִצְוֹתַי׃
And He taught me and said to me let retain my words your heart Keep my commands
[H0559](#) [H4687](#) [H8104](#) [H1697](#) [H8551](#) [H4687](#)

וְחַיָּה׃
and live
[H2421](#)

And he taught me, and said unto me: Let thy heart retain my words; Keep my commandments, and live;

5 קִנְיָה חֲכָמָה קִנְיָה בִּינָה אֵל-תַּשְׁכַּח וְאֵל-תֵּשֶׁב וּמֵאִמְרֵי-אִם תִּטְּשׁ׃
Get wisdom Get understanding not do forget nor turn away from the words
[H7069](#) [H2451](#) [H0998](#) [H0408](#) [H7911](#) [H0408](#) [H5186](#) [H0561](#)

פִּי׃
of my mouth
[H6310](#)

Get wisdom, get understanding; Forget not, neither decline from the words of my mouth;

6 אֵל-תַּעֲזֹבָהּ וְהִשְׁמַרְתָּהּ וְהִשְׁמַרְתָּהּ אֶתְּהַבָּהּ וְהִשְׁמַרְתָּהּ׃
Not do forsake her and she will preserve you Love her and she will keep thee
[H0408](#) [H8104](#) [H0157](#) [H5341](#)

Forsake her not, and she will preserve thee; Love her, and she will keep thee.

7 קִנְיָה רֵאשִׁית חֲכָמָה [תִּשְׁמַרְתָּהּ] חֲכָמָה וּבְכָל-קִנְיָנְךָ קִנְיָה׃
The principal thing Wisdom [is] Wisdom and in all your getting get
[H7225](#) [H2451](#) [H7069](#) [H2451](#) [H3605](#) [H7075](#) [H7069](#)

בִּינָה׃
understanding
[H0998](#)

Wisdom is the principal thing; therefore get wisdom; Yea, with all thy getting get understanding.

8 סִלְסֵלָהּ וְתִרְוַמְמָךְ כִּי תִחַבְקֶנָּה: she will bring you honor and she will promote you Exalt her
[H5549](#) [H3513](#) [H2263](#)

Exalt her, and she will promote thee; She will bring thee to honor, when thou dost embrace her.

9 תִּתֵּן לְרֹאשְׁךָ לְיוֹת־ חֵן עֲטֹרַת תְּפָאֶרֶת תִּמְנִיגֶנָּה: She will place on your head an ornament of grace a crown of glory she will deliver to you
[H5414](#) [H3880](#) [H2580](#) [H5850](#) [H8597](#) [H4042](#)

She will give to thy head a chaplet of grace; A crown of beauty will she deliver to thee.

10 שְׁמַע בְּנִי וְקַח אִמְרֵי וְיִרְבּוּ לְךָ שָׁנֹת חַיִּים: Hear my son and receive my sayings and will be many Your years of life
[H8085](#) [H3947](#) [H0561](#) [H8141](#)

Hear, O my son, and receive my sayings; And the years of thy life shall be many.

11 בְּדֶרֶךְ חִכְמָה הִרְתִּיךָ הִדְרִכְתִּיךָ בְּמַעְגְלֵי-יֶשֶׁר: I have taught you I have led you in paths of uprightness right
[H1870](#) [H2451](#) [H1869](#) [H4570](#) [H3476](#)

I have taught thee in the way of wisdom; I have led thee in paths of uprightness.

12 בְּלִכְתְּךָ לֹא-יִצָּר צַעֲדְךָ וְאִם-תָּרוּץ לֹא תִכָּשֵׁל: When you walk will be hindered your steps and when you run not you will stumble
[H3212](#) [H3808](#) [H3334](#) [H6806](#) [H7323](#) [H3808](#) [H3782](#)

When thou goest, thy steps shall not be straitened; And if thou runnest, thou shalt not stumble.

13 הַחֲזִק בְּמוֹסֵר אַל-תֵּרֶץ נֹצֵרָה כִּי-הִיא חַיִּיךָ: Take firm hold of instruction let her not go: Keep her; for she is thy life
[H2388](#) [H4148](#) [H0408](#) [H7503](#) [H5341](#) [H1931](#)

Take fast hold of instruction; let her not go: Keep her; for she is thy life.

14 בְּאַרְחַת רְשָׁעִים אַל-תֵּבֵא וְאַל-תֵּאֲשֵׁר בְּדֶרֶךְ רָעִים: The path of the wicked do not enter and do not walk in the way of evil men
[H0734](#) [H7563](#) [H0408](#) [H0935](#) [H0408](#) [H0833](#) [H1870](#)

Enter not into the path of the wicked, And walk not in the way of evil men.

15 פֶּרַעְהוּ אַל-תֵּעָבֶר-בּוֹ שָׁטָה מֵעָלָיו וְעָבֹר: Avoid it do not travel on it Turn away from it and pass on
[H0408](#) [H7847](#)

Avoid it, pass not by it; Turn from it, and pass on.

16 כִּי לֹא יִשְׁנוּ אִם-לֹא שְׁנָתָם וְנִגְזְלָה וְיַרְעוּ יִשְׁנוּ: For they sleep not unless they do sleep and is taken away they have done evil
[H3808](#) [H3462](#) [H3808](#) [H3808](#) [H1497](#) [H8142](#)

אִם-לֹא יִכְשׁוּלוּ (וְיִכְשִׁילוּ) they stumble they make [someone] fall
[H3808](#) [H3782](#) [H3782](#)

For they sleep not, except they do evil; And their sleep is taken away, unless they cause some to fall.

17 כִּי לֶחֱמוֹ לֶחֶם רָשָׁע וַיִּין חֲמָסִים יִשְׁתּוּ: For they eat the bread of wickedness and the wine of violence they drink
[H3899](#) [H7562](#) [H3196](#) [H2555](#) [H8354](#)

For they eat the bread of wickedness, And drink the wine of violence.

נִכּוֹן	עַד-	וְאֹר	הוֹלֵךְ	נֹגֵה	כְּאוֹר	צְדִיקִים	וְאַרְחַ	18
perfect	unto	that shines	ever brighter	the shining	[is] like sun	of the just	But the path	
	H5704	H0215	H1980	H5051	H0216	H6662	H0734	
								הַיּוֹם:
								the day
								H3117

But the path of the righteous is as the dawning light, That shineth more and more unto the perfect day.

פ	יִכְשְׁלוּ:	בְּמָה	יָדְעוּ	לֹא	כְּאִפְלָה	רְשָׁעִים	דֶּרֶךְ	19
-	makes them stumble	what	they do know	not	[is] like darkness	of the wicked	The way	
	H3782	H4100	H3045	H3808	H0653	H7563	H1870	

The way of the wicked is as darkness: They know not at what they stumble.

	אָזְנְךָ:	הִט-	לְאָמְרִי	תִּקְשִׁיבָה	לְדִבְרֵי	בְּנִי	20
	your ear	Incline	to my sayings	give attention	to my words	My son	
	H0241	H5186	H0561	H7181	H1697		

My son, attend to my words; Incline thine ear unto my sayings.

	לְבָבְךָ:	בְּתוֹךְ	שְׁמָרֵם	מֵעֵינֶיךָ	וְלִיזוּ	אַל-	21
	of your heart	in the midst	Keep them	from your eyes	do let them depart	Not	
	H3824	H8432	H8104		H3868	H0408	

Let them not depart from thine eyes; Keep them in the midst of thy heart.

	מַרְפָּא:	בְּשָׂרָו	וְלִכְל-	לְמַצְאֵיהֶם	הֵם	חַיִּים	כִּי-	22
	health	their flesh	and to all	to those who find them	they [are]	life	For	
	H4832	H1320	H3605	H4672	H1992			

For they are life unto those that find them, And health to all their flesh.

	חַיִּים:	תּוֹצְאוֹת	מִמֶּנּוּ	כִּי-	לִבְךָ	נָצַר	מִשְׁמָר	מִכָּל-	23
	of life	[spring] the issues	out of it	for	your heart	Keep	diligence	With all	
	H8444					H5341	H4929	H3605	

Keep thy heart with all diligence; For out of it are the issues of life.

	מִמּוֹךְ:	הִרְחַק	שְׂפָתַיִם	וּלְזוֹת	פֶּה	עֲקֻשׁוֹת	מִמּוֹךְ	הִסָּר	24
	from you	put far	lips	and perverse	a mouth	deceitful	from you	Put away	
		H7368	H8193	H3891	H6310	H6143		H5493	

Put away from thee a wayward mouth, And perverse lips put far from thee.

	נִגְדָּךְ:	יִישְׁרוּ	וְעַפְעָפֶיךָ	יִבִּיטוּ	לְנֹכַח	עֵינֶיךָ	25
	before you	look right	and your eyelids	let look	straight ahead	Your eyes	
	H5048	H3474	H6079	H5027	H5227		

Let thine eyes look right on, And let thine eyelids look straight before thee.

	יִכְנוּ:	דְּרָכֶיךָ	וְכָל-	רֵגְלֶךָ	מִעֲגָל	פָּלַס	26
	let be established	your ways	and all	of your feet	the path	Ponder	
		H1870	H3605	H7272	H4570	H6424	

Make level the path of thy feet, And let all thy ways be established.

	מִרָּע:	רֵגְלֶךָ	הִסָּר	וּשְׁמָאוֹל	יָמִין	תִּטֵּן	אַל-	27
	from evil	Your foot	Remove	or the left	to the right	and do turn	Not	
		H7272	H5493	H8040	H3225	H5186	H0408	

Turn not to the right hand nor to the left: Remove thy foot from evil.